



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 November 2000

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 170 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/55/L.8 и Add.1)]

55/3. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Соглашение между Советом Европы и Секретариатом Организации Объединенных Наций, подписанное 15 декабря 1951 года, и Соглашение о сотрудничестве и связи между секретариатами Организации Объединенных Наций и Совета Европы от 19 ноября 1971 года,

признавая вклад Совета Европы в защиту и укрепление демократии, прав человека и основных свобод, а также верховенства права на европейском континенте, включая его деятельность против расизма и нетерпимости, содействие равенству между мужчинами и женщинами, социальному развитию и формированию общего культурного наследия,

признавая также, что, имея значительный опыт в области прав человека, демократических институтов и верховенства права, Совет Европы также содействует предотвращению конфликтов и долгосрочному постконфликтному миростроительству посредством политической и институциональной реформы,

подчеркивая важность соблюдения стандартов и принципов Совета Европы и его вклада в урегулирование конфликтов по всей Европе,

1. *с удовлетворением отмечает* дальнейшее развитие сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями и Советом Европы на уровне штаб-квартир и на местах;

2. *приветствует* все более тесное сотрудничество между Советом Европы, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

3. *приветствует также* тесное и плодотворное сотрудничество между Советом Европы и Комиссией международного права Организации Объединенных Наций и вклад Совета Европы в Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций;

4. *приветствует далее* вклад Совета Европы в проведение двадцать третьей и двадцать четвертой специальных сессий Генеральной Ассамблеи под

названием, соответственно, «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», которая состоялась в Нью-Йорке 5–9 июня 2000 года, и «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в глобализующемся мире», которая состоялась в Женеве 26–30 июня 2000 года;

5. *выражает свою признательность* Совету Европы за организацию Европейской конференции против расизма, которая состоялась в Страсбурге, Франция, 11–13 октября 2000 года, в рамках подготовки к Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоится в Дурбане, Южная Африка, в 2001 году;

6. *приветствует* участие Совета Европы в осуществлении резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года в сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, особенно по вопросам судебной реформы, защиты меньшинств, прав собственности, регистрации и демократии на местах, а также наблюдения за процессом выборов в Косово по просьбе Организации Объединенных Наций;

7. *приветствует также* готовность Совета Европы продолжать выполнять роль, отведенную ему в соответствии с Общим рамочным соглашением о мире в Боснии и Герцеговине¹, в отношении защиты и поощрения прав человека, а также в области судебной реформы;

8. *приветствует далее* значительный вклад Совета Европы в заключение Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы, подготовленного по инициативе Европейского союза, и в разработку региональных проектов, содействующих достижению его целей;

9. *приветствует* активную роль Совета Европы в проведении трехсторонних совещаний Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совета Европы;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать изучать совместно с Председателем Комитета министров и Генеральным секретарем Совета Европы возможности дальнейшего расширения сотрудничества, обмена информацией и координации между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы в порядке осуществления настоящей резолюции.

38-е пленарное заседание,
20 октября 2000 года

¹ См. A/50/790-S/1995/999.